



38 Minnigerode-Haus

Maison bourgeoise, construite en 1687, seule maison bourgeoise en pierre de style baroque. Portail important avec travaux de tailage de pierres parfaits. Armoires doubles des constructeurs Minnigerode-Oeyenhausen. A l'intérieur, se trouve un escalier tournant très beau, fait d'un seul tronc de chêne, de 8m de hauteur sur deux étages. Cour intérieure.

Musée régional

Il fut créé dans les années 1975/77, dans le cadre de l'assainissement de la vieille ville, dans les deux maisons nommées ci-dessus, Minnigerode et Neurath, ainsi que les cours intérieures et une grange. Ce musée fait partie de la zone piétonnière. Les objets du musée entreposés jusqu'ici dans la « Maison des Mariages », sont installés dorénavant dans les bâtiments assainis et transformés d'après des marges techniques modernes pour musée. A côté ont été créées des salles pour conférences et expositions ainsi qu'une « Cour à sérénité » comme preuve de la possibilité de conserver des bâtiments historiques précieux dans un monde moderne et de les valoriser d'une façon impressionnante.

39 Maison des contes

1628, maison à colombage appartenant à la ville d'Alsfeld. Rénovation 1968/69 importante : l'avant et l'arrière du bâtiment fut surélevé avec du vieux bois de chêne et le toit fut complètement reconstruit. Aujourd'hui vous pouvez vous laisser emporter dans le monde des contes. Sur 2 étages, vous trouverez représentés des contes des Frères Grimm dans chaque pièce. Dans une confortable pièce des contes vous seront racontés.

34 Kirchplatz 3

Autrefois école de la ville, construite en 1696 à la place d'un autre bâtiment de 1508. Dans la maison actuelle est né le 03.mars 1802 le célèbre réformateur de l'instruction publique Dr. Wilhelm Jacob Georg Curtmann. À 14 ans, il rentra dans le lycée de Gießen où l'on reconnut aussitôt son haut talent. Il passa son doctorat à l'université de Gießen. Outre ses nombreuses fonctions dans le domaine pédagogique, il écrivit de nombreux livres. Curtmann mourut en 1871 à Gießen.

35 Weinhaus

Cette maison du Vin fut mise en service en 1538, sur l'initiative de Hans von Frankfurt, pour entreposer et vendre le vin, que l'on utilisait notamment pour les noces à la « Maison des mariages ». La vente du vin était autrefois un privilège d'Etat. Forme de transition entre gothique et Renaissance. Escalier raide, en partie avec des rosaces en éventail. Les fenêtres qui furent autrefois construites irrégulièrement, furent malheureusement remplacées en 1840 par des fenêtres à arceaux. Au coin de la place du Marché se trouve le « Pranger ».

36 Bücking-Haus

Maison bourgeoise importante, construite vraisemblablement vers 1540, en accord avec le colombage de la Mairie, et par le même maître-charpentier. Colombage du parapet très décoré, bastion somptueux.

37 Neurath-Haus

Maison patricienne à 4 étages, immense avec un colombage riche, construite en 1688 pour un riche agriculteur. Large porte-cochère ouvrant sur la grange qui se trouve en arrière (1687). Porte d'entrée Renaissance, d'après l'art hessois avec parties supérieures et inférieures. Pilier de coin important avec des sculptures, encadrement des fenêtres de l'art thurinois, vieilles peintures murales. Cette maison fut construite par Stam Neurath.

à colombages d'Alsfeld. Le rez-de-chaussée a été fortement transformé.

31 Obergasse 5

Restes d'une maison médiévale, avec des étages en encorbellement, qui fut d'ailleurs fortement modifiée au cours du temps. Au rez-de-chaussée se trouve un magasin moderne, que l'on a essayé d'adapter au style de l'ancienne maison.

32 Markt 2

C'est la plus vieille maison à colombages d'Alsfeld, construite en trois étapes : en 1350/51, en 1403 et en 1464/65. Elle comprend deux caves voûtées. Derrière le bâtiment, a été érigé en 1958 la fontaine de la rivière Schwalm, qui symbolise l'appartenance d'Alsfeld au folklore et aux coutumes traditionnelles de la région du Schwalm.

33 Walpurgiskirche ou église de Sainte Gauburge

Eglise principale de la ville avec un historique architectural compliqué. Cela se reflète aussi bien dans l'aménagement intérieur que dans l'aspect extérieur. La partie la plus ancienne est une petite basilique à 3 absides, dont les fondations ont été découvertes en 1971/72. Autour de cette basilique, se forma à la fin du 13ème siècle, une basilique gothique avec un cœur long mais bas et une tour. Plus tard, à partir de 1393, reconstruction du cœur plus allongé et plus haut. 1472, élévation et élargissement des nefs latérales. Après l'effondrement de la tour en 1394, reconstruction, seulement en 1542 complétée par un étage octogonal et une pointe Renaissance. En 1836, la tour fut raccourcie d'un étage. Jusqu'en 1921 le Veilleur de nuit habitait dans un appartement en haut. Quelques coutumes sont restées de ce temps, telles que le bercement du Christ à Noël et « Maiblasen » en mai. Aménagement intérieur : bassin à baptême romain, fresques gothiques, autel sculpté, sièges pour la chorale, épitaphes baroques et ensemble de croix gothiques.

1375 avec 2 x 7m piliers (poutres longues), sur les murs extérieurs et deux étages sur le pignon. Cette maison est l'une des plus vieilles maisons à colombages d'Allemagne, rénovée en 1959. D'après des sources récentes, ces maisons n'étaient pas jumelles à l'origine, et, sur la partie frontale, se trouvait une galerie à deux étages, sur toute la longueur de la maison.

25 Amthof 8

Construite en 1470, importante maison à colombages à 3 étages, de la fin de la période gothique. Le rez-de-chaussée a été complètement transformé.

26 Amthof 13

Maison à colombages massive, construite en 1520. Les longues poutres en courbe rappellent celles de la mairie. Très belle construction en bois qui a été récemment rénovée.

27 Beinhaus

Petite chapelle gothique, construite en 1510, du côté Nord de la place de l'Eglise. Son but était d'y garder les ossements du cimetière environnant. Plus tard, elle servit à des buts profanes. Début du 20ème siècle, transformation due à la construction d'une mansarde. Après la rénovation en 1982, on y a exposé les archives de la ville.

28 Kirchplatz 10

Maison à colombages intéressante avec des formes de construction du 15ème au 17ème siècle.

29 Obergasse 11

La construction de cette imposante maison à colombages, datant de 1470, a été influencée par le style de la Basse-Saxe. Les poutres en furent mises à jour en 1967. Autrefois construction à piliers, une inscription en lettres gothiques à demi effacée permet de dater la construction mais sans grande précision.

30 Obergasse 26

Grande maison à colombages de 3 étages, construite en 1480. Elle fut rénovée récemment. Elle est l'une des plus anciennes maisons

doté d'ornements écaillés, comme protection contre la foudre et le feu. Sur le côté, on peut voir l'étréssillon d'Alsfeld.

17 Untere Fulder Gasse 2/4

Maisons jumelles à colombages, érigée en 1490.

18 Untere Fulder Gasse 15

Maison dont le pignon est divisé en deux, datant de 1500, construction à piliers sur le côté gauche.

19 La Tour Leonhard

Seule tour restante des fortifications, ronde, avec cône et couronne en créneaux, de 27m de hauteur, érigée en 1386. On ne pouvait accéder à la porte que par les murs de fortification. Au rez-de-chaussée, cachot de prison. Cette tour est encore nommée « Storchennest », c'est-à-dire « nid de cigogne ».

20 Grabbrunnen

Un jour, un homme qui avait simplement creusé un trou dans son jardin, trouva la source de la fontaine actuelle. C'est aujourd'hui une petite place idyllique. La légende dit qu'on y baignait autrefois les nouveaux-nés. Rénovée récemment.

21 Untergasse 12/14

Maison double monumentale à 3 étages avec de nombreuses sculptures, sur la poutre transversale. Très beau travail de charpenterie du temps riche de la construction des maisons à colombages, début du 17ème siècle. Le rez-de-chaussée a été presque complètement rénové.

22 Untergasse 22

Maison à colombages très bien charpentée du 17ème siècle. Très bel encadrement de la porte d'entrée avec piliers angulaires, ornés d'écaillés. Les couleurs ne sont pas d'origine.

23 Hersfelder Strasse 15

Superbe maison à colombages, de la fin du 15ème siècle. Maison bourgeoise rurale. Construction à piliers.

24 Hersfelder Strasse 10/12

Maison à piliers, construite vers

puits publics, qui ont disparus peu à peu au cours de la construction des canalisations en 1896.

10 Mainzer Gasse 19/21

Construction datant de 1520, de style semblable à celui de la Mairie.

11 Eglise de la Sainte Trinité

Autrefois, église du Couvent des Pères Augustins avec un cœur long destiné au clergé, de la 2ème moitié du 14ème siècle. Vers 1435 construction d'une halle asymétrique avec nefs latérales. Pas de clocher (ordre mendiant). Voûte à croix, chaire de pierre très belle, avec un toit en bois vers 1660, restes de fresques. Restaurée en 1960/62.

12 Ancien Cloître Augustin

Vraisemblablement fondé vers la fin du 13ème siècle, entre l'Eglise et les fortifications et occupé par des Ermites, sous l'influence de l'ami de Martin Luther, Tilemann Schnabel, le réformateur d'Alsfeld. A partir de 1527, il fut utilisé en hôpital et tombe peu à peu en ruine. Il ne reste qu'un mur.

13 Rossmarkt 3

Ici est né le professeur docteur en médecine Georg Martin Kober en 1850. En 1866 il partit l'Amérique où il prit des cours du soir. C'est ainsi que ce galopin devint un professeur très estimé. Il obtint même le grade de doyen à la faculté de médecine qu'il occupa de 1901 à 1928.

14 Steinborngasse 15

Bâtiment simple à trois étages avec des décorations importantes. Maison où est né le compositeur Johann Adam Birckenstock (1687-1733).

15 Roßmarkt 2

Très belle maison à colombages, alors que la construction en bois prospère vers 1690, par le même maître-charpentier que celui qui construisit la Neurath-Haus.

16 Maison de la Hesse

Maison à colombages avec de riches décorations sculptées. Fin 17ème siècle, le colombage fut

cochère large, l'auberge <<Zum Schwanen>> <<aux cygnes>>. On raconte que Martin Luther y logea en 1521 lors de son voyage vers Worms. La maison à colombages fut détruite et remplacée en 1883 par un bâtiment néogothique. Aujourd'hui s'y trouve le centre de tourisme d'Alsfeld ou centre d'initiative avec des informations sur la ville et les régions environnantes.

6 Markt 8

Maison du Moyen-Âge. Si les côtés de la maison ont été transformés à plusieurs reprises, la façade est d'origine. Les colombages de la face frontale ont été remplacés, améliorant ainsi considérablement le visage de la place du Marché.

7 La maison des Mariages

Un des rares bâtiments en pierre de la ville, construit en 1564-1571 par Hans-Meurer avec pour but d'être une salle des fêtes dans le style Renaissance, comme le montrent les pignons, les fenêtres en saillie et les portails. Au 18ème siècle, cette maison ne fut plus utilisée pour les fêtes, mais elle servit de logement pour soldats et chevaux, de lazaret et garnison, de magasin à sel, de prison... Maintenant, elle a des fonctions gastronomiques et administratives.

8 Maison de Jost Stumpf

Érigée en 1609, sur le côté sud-ouest de la place du Marché et plus tard prolongée vers la Rittergasse dans le même style. C'est la 1ère maison à colombages avec des sculptures. Bordure monumentale écrite sur toute la longueur, du côté de la Mainzer Gasse, rosettes en éventail de la Basse-Saxe, piliers angulaires sculptés. En particulier la sculpture du constructeur, M. le Maire Jost Stumpf, en costume traditionnel.

9 Puit médiéval

Lors de la construction de la zone piétonnière en 1974, on découvrit ce puit. Il fait 7,50 m de profondeur, avec une hauteur de 2 m d'eau. Autrefois, il y avait au moins 120

Sur un tour à 90 minutes par la vieille, les visiteurs ont vu et ont écouté les venelles romantiques, les places idylliques et des tas de choses les édification historique avec histoire. Les nombres à la plan de ville (avant-dernière page) sont équivalents à le tableau indicateur, quel sont indiqué à le monument.

1 La Mairie

C'est l'une des plus remarquables mairies à colombages d'Allemagne à poutres en bois larges, le tout sur un socle en pierres, de style gothique (1512-1516). Rez-de-chaussée autrefois halle de marché. Sur le côté gauche, la « Elle » d'Alsfeld servait de mesure pour les tissus. Le 1er étage est le siège du Maire et de l'Administration. Table des armoiries des Conseillers municipaux depuis 1633. Au 2ème étage, salle des audiences avec des vieilles portes et salle de l'Etat-Civil avec une porte Renaissance magnifique (1604) du maître menuisier Michael Finck, et ferrures magnifiques de Curt Obermann. Au 3ème étage, chambre des bourgeois nouvellement aménagée.

2 Pharmacie

Construction semblable à la Mairie. Porte d'entrée avec décorations de pierre gothique, datant de 1561. Pharmacie depuis 1665. Au coin, rue Obere Fuldergasse, bâtiment attenant à colombage simple, datant de 1600.

3 Obere Fulder Gasse 1/3

Maison à 3 étages, rénovée seulement en 1973. Colombages importants de 16ème siècle. De là, vue idéale sur le fronton de la Mairie et le clocher de l'église de Saint Gauburge.

4 Markt 13

Maison à 4 étages, à colombages simples, datant de 1726. Les étages supérieurs ne possèdent chacun qu'une pièce.

5 Markt 12

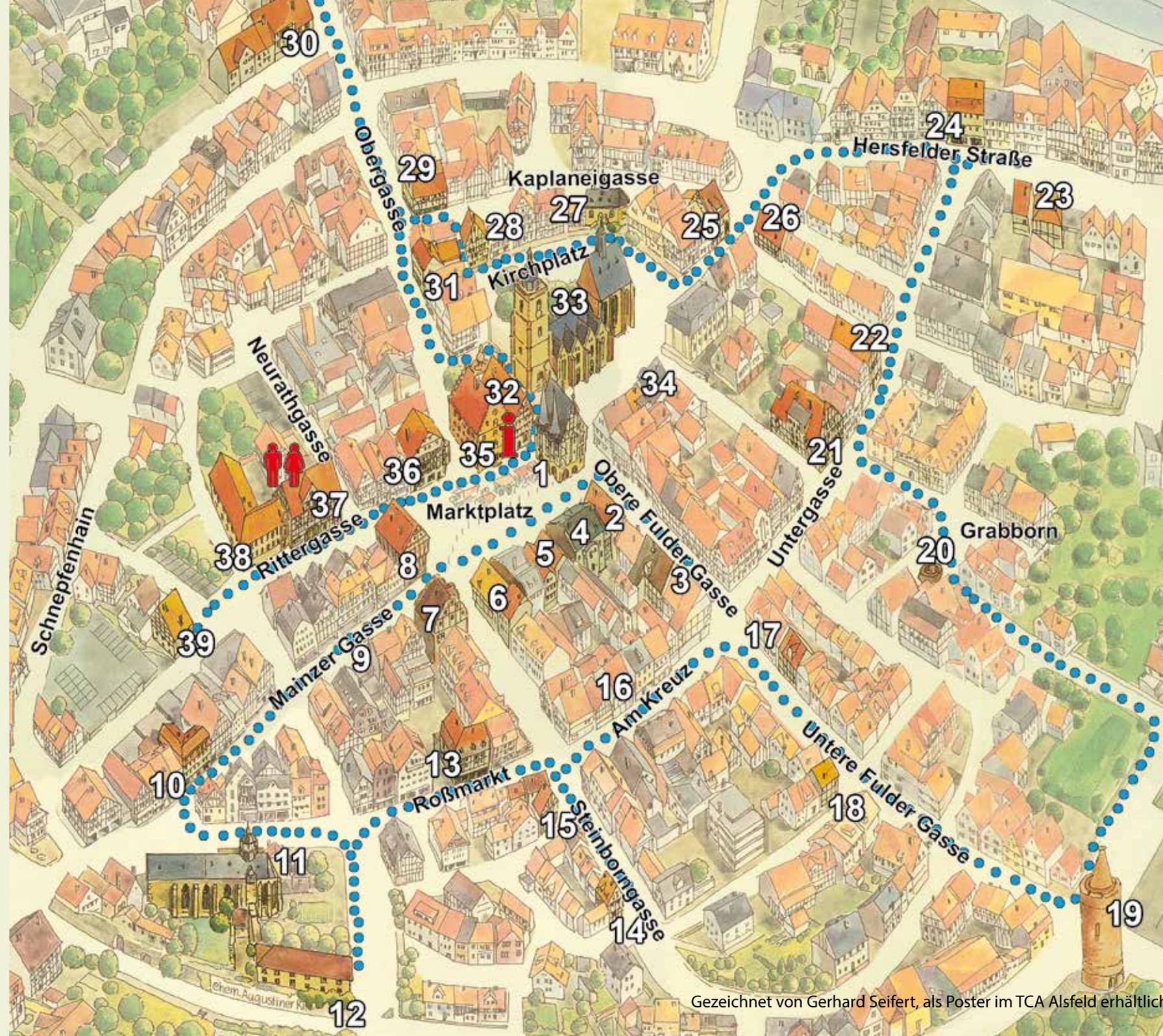
Ici s'est trouvé une grande maison à colombages avec une porte

Curiosité

- 1 La Mairie
- 2 Pharmacie
- 3 Obere Fulder Gasse 1/3
- 4 Markt 13
- 5 Markt 12
- 6 Markt 8
- 7 La maison des Mariages
- 8 Maison de Jost Stumpf
- 9 Puit médiéval
- 10 Mainzer Gasse 19/21
- 11 Eglise de la Sainte Trinité
- 12 Ancien Cloître Augustin
- 13 Rossmarkt 3
- 14 Steinborngasse 15
- 15 Roßmarkt 2
- 16 Maison de la Hesse
- 17 Untere Fulder Gasse 2/4
- 18 Untere Fulder Gasse 15
- 19 La Tour Leonhard
- 20 Grabbrunnen
- 21 Untergasse 12/14
- 22 Untergasse 22
- 23 Hersfelder Strasse 15
- 24 Hersfelder Strasse 10/12
- 25 Amthof 8
- 26 Amthof 13
- 27 Beinhaus
- 28 Kirchplatz 10
- 29 Obergasse 11
- 30 Obergasse 26
- 31 Obergasse 5
- 32 Markt 2
- 33 Walpurgiskirche
- 34 Kirchplatz 3
- 35 Weinhaus
- 36 Bücking-Haus
- 37 Neurath-Haus
- 38 Minnigerode-Haus / Musée régional
- 39 Maison des contes

TCA
Tourist Center
Alsfeld

Tourist Center Alsfeld
Markt 3, 36304 Alsfeld
Tel: 06631 / 182-165
Fax: 06631 / 182-265
E-Mail: tca@alsfeld.de
Web: www.alsfeld.de



Gezeichnet von Gerhard Seifert, als Poster im TCA Alsfeld erhältlich

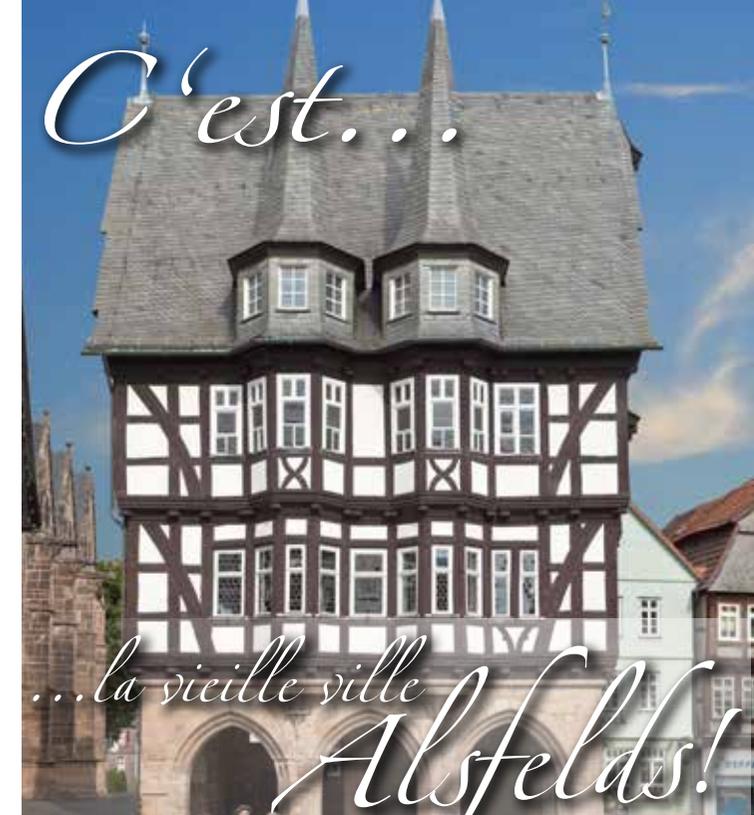
Résumé français

Alsfeld, une petite ville de la Hesse Supérieure, s'est acquise une certaine réputation européenne quand elle fut reconnue être „ville modèle européenne“ en ce qui concerne la préservation de ses monuments historiques et „sa litique locale ayant pour but de maintenir l'intégrité de la ville“. La physiognomie d'Alsfeld avec son ensemble de - pour la plupart - de maisons aux pans de bois constitue vraiment un joyau européen. Elle a su préserver son caractère original et imperissable.

La ville et son château-fort doivent leur existence à la volonté politique des Landgraves de la Thuringe entre 1180 et 1190.11 y a en plus des traces de villages datant du temps des tribus germaniques, des Chatti, et d'une villa carolingienne (819. S.) et d'une église romane (9./10. S.). Le nom de „Adelesfeld“ se trouve pour la première fois dans un document de 1096, tandis que son caractère de ville est attesté en 1222 et en 1231.

Alsfeld s'est développée en ville prospère, étant située sur la route commerciale à travers les „kurzen Hessen“ (c'est-à-dire: „route directe à travers la Hesse du nord“) et était menée pour un certain temps - autour de l'année 1400 - la résidence du Landgrave Hermann II de la Hesse. Le temps de la floraison de la classe bourgeoise (16ième siècle) voit la naissance de maisons magnifiques autour de la place du marché, alors que la guerre de Trente Ans est le prélude de déclin économique et social donnant naissance à la classe citoyen-paysanne. Seulement au 19ième siècle y-a-t-il un essor nouveau, dû à la construction d'un centre secondaire.

Le noyau médiéval d'Alsfeld, un rectangle de 370 à 430 mètres, renferme 400 maisons aux pans de bois, façonne l'image de cette ville, une des plus impressionnantes et caractéristiques de la Hesse.



TCA
Tourist Center
Alsfeld

Tourist Center Alsfeld

Markt 3, 36304 Alsfeld
Tel: 06631/182-165
Fax: 06631/182-265
E-Mail: tca@alsfeld.de

Magistrat der Stadt
ALSFELD

Impressum

Herausgeber: Magistrat der Stadt Alsfeld
Fotos: Tourist Center Alsfeld
www.rotkaepfchenland.de
www.alsfeld-entdecken.de

www.alsfeld.de